ECG

MY WAY OF HOME

MTM 1771 WE

CZ **MIKROVLNNÁ TROUBA**
NÁVOD K OBSLUZE

SK **MIKROVLNNÁ RÚRA**
NÁVOD NA OBSLUHU

PL **KUCHENKA MIKROFALOWA**
INSTRUKCJA OBSŁUGI

HU **MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ**
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

DE **MIKROWELLENHERD**
BEDIENUNGSANLEITUNG

GB **MICROWAVE OVEN**
INSTRUCTION MANUAL

HR/BIH **MIKROVALNA PEĆNICA**
UPUTE ZA UPORABU

SI **MIKROVALOVNA PEČICA**
NAVODILA

SR/MNE **MIKROTALASNA RERNA**
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

FR **FOUR A MICRO-ONDES**
MODE D'EMPLOI

IT **FORNO A MICROONDE**
MANUALE DI ISTRUZIONI

ES **HORNO MICROONDAS**
MANUAL DE INSTRUCCIONES

ET **MIKROLAINEAHI**
KASUTUSJUHEND

LT **MIKROBANGŲ KROSNELĖ**
INSTRUKCIJŲ VADOVAS

LV **MIKROVIĻŅU KRĀSNS**
ROKASGRĀMATA

■ Před uvedením výrobku do provozu si důkladně pročtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji ■ Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju. ■ Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania. Instrukcja obsługi musi być zawsze dołączona ■ A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és az útmutatóban található biztonsági rendelkezéseket. A használati útmutatót tartsa a készülék közelében. ■ Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produktes diese Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung muss dem Gerät immer beigelegt sein. ■ Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included ■ Uvijek pročitajte sigurnosne upute i upute za uporabu prije prvog korištenja vašeg uređaja. Upute moraju uvijek biti priložene. ■ Pred vklopom izdelka temeljito preberite ta navodila in varnostne napotke, ki so navedeni v teh navodilih. Navodila morajo biti vedno priložena k napravi ■ Uvek pažljivo pročitajte uputstva za sigurnost i upotrebu pre upotrebe uređaja po prvi put. Korisničko uputstvo mora uvek biti priloženo. ■ Avant de mettre le produit en service, lisez attentivement le présent mode d'emploi et les consignes de sécurité contenues dans le présent mode d'emploi. Le mode d'emploi doit toujours être fourni avec le produit. ■ Leggere sempre con attenzione le istruzioni di sicurezza ed uso prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta. Il manuale dell'utente deve essere sempre incluso. ■ Siempre lea cuidadosamente las instrucciones de seguridad y de uso antes de utilizar su artefacto por primera vez. Siempre debe estar incluido el manual del usuario. ■ Enne seadme esmakordset kasutamist lugege ohutus- ja kasutusjuhised alati hoolikalt läbi. Kasutusjuhend peab alati kaasas olema. ■ Prieš naudodamiesi prietaisu pirmąjį kartą, visuomet atidžiai perskaitykite saugos ir naudojimo instrukcijas. Kartu su gaminiu visada privalo būti jo naudotojo vadovas. ■ Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes vienmēr rūpīgi izlasiet drošības un lietošanas norādījumus. Rokasgrāmata vienmēr jāpievieno ierīcei.

BE

Čt

Va

vše
poc
roz
uži
způ
zm

Aby
při
těc

1.

2.

3.

4.

5.

CZ

6. Mikrovlnná trouba by neměla být ponechána během chodu bez dozoru.
7. Doporučujeme nenechávat troubu se zasunutým přívodním kabelem v zásuvce bez dozoru. Před údržbou vytáhněte přívodní kabel ze síťové zásuvky. Vidlici nevytahujte ze zásuvky taháním za kabel. Kabel odpojte ze zásuvky uchopením za vidlici.
8. Nepoužívejte mikrovlnnou troubu v blízkosti zdroje tepla, např. plotýnky sporáku. Chraňte ji před přímým slunečním zářením.
9. Přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých částí ani vést přes ostré hrany.
10. Riziko vzniku požáru uvnitř trouby omezíte následovně:
    a) Jídlo nepřehřívejte.
    b) Před umístěním papírových nebo plastových sáčků do trouby z nich odstraňte sponky.
    c) Nerozehřívejte olej nebo tuk na smažení v troubě, protože teplotu oleje nelze regulovat. V troubě nesmažte potraviny. Horký olej může poškodit části trouby a kuchyňské nádoby a také způsobit popáleniny.
    d) Po použití otřete dvířka, těsnění dvířek a vnitřní prostor trouby utěrkou navlhčenou v roztoku saponátu a vytřete do sucha. Tím odstraníte veškeré nečistoty, mastnotu a případné zbytky pokrmu.

VÝSTRAHA: Jsou-li dvířka nebo těsnění dvířek poškozena, nesmí být trouba používána, dokud nebude opravena proškolenou osobou. Trouba by měla být správně čištěna a případné zbytky pokrmu odstraněny. Neudržování trouby v čistotě by mohlo vést k poškození povrchu, které by mohlo nepříznivě ovlivnit životnost spotřebiče a mít za následek vznik nebezpečné situace. Navršená mastnota by se mohla přehřát a mohl by tak vzniknout následně požár.
Pro čištění nepoužívejte abrazivní prostředky.
Spotřebič se nesmí čistit parním čističem.

    e) Pokud by se z upravovaného pokrmu uvnitř trouby začalo kouřit nebo by se vznítil, nechte dvířka trouby zavřená, troubu vypněte a vytáhněte vidlici napájecího přívodu ze zásuvky, aby se zabránilo rozšíření případného ohně.
    f) V případě použití jednorázových nádob z plastu, papíru nebo jiných hořlavých materiálů nesmíte troubu nechat bez dozoru, aby nedošlo ke vznícení.

11.
12.
13.
14.
15.
16.

17. Troubu nepoužívejte, pokud uvnitř nejsou žádné tekutiny ani potraviny. Takto byste mohli troubu poškodit. Neblokujte a neucpávejte ventilační otvory trouby.
18. Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem, jinak se vystavujete riziku ztráty záruky.
19. Používejte mikrovlnnou troubu pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Tato mikrovlnná trouba je určena pouze pro domácí použití. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím tohoto spotřebiče.
20. Mikrovlnná trouba je určena pro ohřev potravin a nápojů. Sušení potravin nebo oděvů a ohřev ohřívacích podušek, domácí obuvi, mycích hub, vlhkého textilu a podobných věcí může vést k nebezpečí poranění, vznícení nebo požáru.
21. Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobných prostorech jako jsou:
    - kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovních prostředích
    - spotřebiče používané v zemědělství
    - spotřebiče používané hosty v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích
    - spotřebiče používané v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní.
22. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumějí nebezpečím při nesprávném používání. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.

Nevystavujte se zbytečně přílišnému mikrovlnnému záření

1. Nesnažte se uvést mikrovlnnou troubu do provozu, jsou-li dvířka trouby otevřena. Můžete se tak vystavit škodlivému mikrovlnnému záření. Nesnažte se porušit nebo přidržovat bezpečnostní zámky dvířek trouby.
2. Nevkládejte žádné cizí předměty mezi dvířka trouby. Dbejte na to, aby se na těsnění dvířek trouby a na těsnicích plochách neusazovala špína nebo zbytky čisticích prostředků.

c) Kabel musí být dobře uschován, aby nevisel zbytečně přes pracovní desku kuchyňské linky, a aby nemohlo dojít k zakopnutí nebo k vytažení kabelu dětmi.

NÁSTROJE A NÁDOBÍ

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu

Používejte pouze nádoby, které jsou vhodné k použití v mikrovlnných troubách. Těsně uzavřené nádoby mohou při vaření explodovat. Uzavřené nádoby musí být před vařením otevřeny a plastové obaly propíchnuty, viz Materiály, které mohou a nemohou být použity při vaření v mikrovlnné troubě. Existují některé nekovové materiály, které nemohou být bezpečně používány při vaření v mikrovlnné troubě. Pokud si nejste jisti, je-li možné materiál bezpečně použít při vaření v mikrovlnné troubě, postupujte následovně:

Test kuchyňského nádobí:

1. Nádobu určenou pro vaření v mikrovlnné troubě naplňte studenou vodou (250 ml).
2. Vařte po dobu 1 minuty při maximálním výkonu trouby.
3. Opatrně zkuste teplotu zkoušeného nádobí. Pokud je zkoušené nádobí teplé, nepoužívejte ho při vaření v mikrovlnné troubě.
4. Nevařte déle než 1 minutu.

NEBEZPEČÍ pro děti: Děti si nesmějí hrát s obalovým materiálem. Nenechte děti hrát si s plastovými sáčky. Nebezpečí udušení.

Horký povrch!

Materiály, které můžete použít v mikrovlnné troubě

Nádobí	Poznámky
Zapékací plechy	Řiďte se pokyny výrobce. Dno pečící nádoby musí být alespoň 5 mm nad otočným talířem. Nesprávné zacházení může mít za následek prasknutí otočného talíře.
Talíře	Používejte pouze talíře a nádobí určené k použití v mikrovlnných troubách. Řiďte se pokyny výrobce. Nepoužívejte prasklé nebo jinak poškozené mísy.
Skleněné sklenice a džbány	Vždy sejměte těsnící víčko. Pokrm pouze ohřejte. Nevařte! Většina skleněných džbánů a sklenic neodolává vysokým teplotám a může dojít k prasknutí.

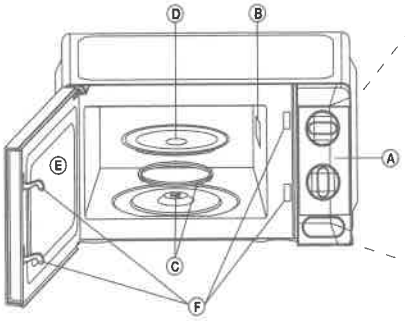
CZ

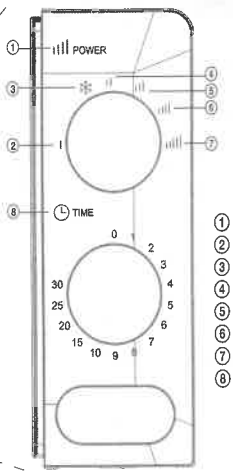
SESTAVENÍ MIKROVLNNÉ TROUBY

Názvy částí trouby a příslušenství

Vybalte troubu a veškeré příslušenství.
Trouba je dodávána s následujícím příslušenstvím:

Skleněný talíř	1
Zkompletovaný unášecí kroužek	1
Návod k obsluze	1





① Výkon
② Nízký
③ Rozmrazování
④ Stř. nízký
⑤ Střední
⑥ Stř. vysoký
⑦ Vysoký
⑧ Časovač (Min)

Ⓐ Ovládací panel
Ⓑ Vlnovod
Ⓒ Zkompletovaný unášecí kroužek
Ⓓ Skleněný talíř
Ⓔ Pozorovací okénko
Ⓕ Bezpečnostní uzamykací systém
(Vypne přívod elektrické energie, pokud dojde k otevření dvířek během vaření.)

INSTALACE

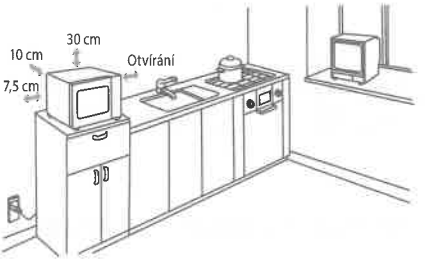
Odstraňte veškerý balicí materiál a vyjměte všechna příslušenství.
Zkontrolujte, zda trouba není nějak poškozena (promáčknutá nebo poškozená dvířka a podobně). Neinstalujte troubu, pokud je jakkoliv poškozená.

Pracovní deska kuchyňské linky

Těleso trouby: Odstraňte veškerou ochrannou fólii z povrchu trouby.
Neodstraňujte světlehnědou fólii Ⓑ, která je přišroubovaná uvnitř trouby. Tato fólie chrání magnetron trouby.

Instalace

1. Troubu umístěte na rovný povrch, který zaručuje dostatečně volný prostor pro správnou funkci odvětrávacích otvorů.

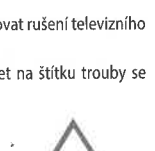


Mezi troubou a nejbližší zdí musí být minimální vzdálenost 7,5 cm a 10 cm za troubou.
Alespoň jedna strana musí být volná.

a) Ponechejte alespoň 30 cm volného prostoru nad troubou.
b) Neodstraňujte nožky trouby.
c) Neblokujte větrací otvory. Může dojít k poškození trouby.
d) Umístěte troubu co možná nejdále od rozhlasového a televizního přijímače. Mikrovlnná trouba může způsobovat rušení televizního a rozhlasového TV signálu.

2. Zapojte troubu do standardní elektrické sítě. Ujistěte se, že uvedená hodnota napětí a frekvenční kmitočet na štítku trouby se shoduje s hodnotou napětí a frekvenčním kmitočtem v síti.

UPOZORNĚNÍ: Neinstalujte troubu nad kuchyňskou varnou deskou ani v její blízkosti nebo v blízkosti jiného tepelného zařízení. Umístění trouby v blízkosti tepelného zařízení může mít za následek poškození trouby a zrušení platnosti záruky.
Mikrovlnná trouba je určena pro používání ve volném prostoru a nesmí se umisťovat do skříňky.
Během provozu může být povrch mikrovlnné trouby horký.



Ovládací panel a funkce

1. Nastavte výkon trouby otočením ovladače (Power) na požadovaný stupeň.